卫生泵业
Sanitary Pump

AMH 系列卫生级离心泵
AMH Sanitary centrifugal Pump 128

AMB 系列 卫生 CIP 泵
AMB Sanitary CIP Pump 134

AMZ 系列旋转式凸轮转子泵
AMZ Rotary Lobe Pump 138

卫生阀门
Sanitary Valves

FH 系列 卫生双座防混阀
FH Sanitary double seat mix-proof valve 16

DZ4 系列卫生单座防混阀
DZ4 mix-proof single seat valve 27

WJ4 系列 无菌截止阀
WJ4 Asepsis gate valve 30

WJ6 系列无菌隔膜阀
WJ6 Aseptic diaphragm valve 36

DZ3 系列卫生单座阀
DZ3 Sanitary single seat valve 43

DZ7 系列气动式调节阀
DZ7 pneumatic adjusted seat valve 50

BV6 系列卫生蝶阀
BV6 Sanitary butterfly valve 52

BV4 系列防混蝶阀
BV4 mix-proof butterfly valve 69

QF 系列卫生球阀
QF Sanitary ball valve 72

GD3 系列罐底阀
GD3 Tank bottom valve 86

ZH4 系列卫生止回阀
ZH4 Sanitary check valve 93

AQ3 系列安全阀
AQ3 safety valve 99

PW 系列无菌取样阀
PW Aseptic sampling valve 102

PV 系列取样阀
PV sampling valve 105

JZ5 系列角座阀
JZ5 angle seat valve 107

HY2 系列恒压阀
HY2 Constant pressure valve 110

GL 系列过滤器
GL Filter 112

SJ 系列视镜
SJ Sight glass 116

QX 系列清洗器
QX Cleaner 120

卫生人孔系列
Sanitary man hole 124

卫生管配件
Sanitary Fitting

卫生级活接头
Sanitary unions 148

DIN 149
SMS 157
3A 161
RJT/CIP 163
IDF 167
ISO 170
DS 173
MANCON 176
GB 177

无菌连接件
Aseptic connection 179

DIN 180
3A 186
ISO 192

快装接头
Sanitary ferrule 198

卫生级管件
Sanitary pipe-fitting 205

DIN 206
SMS 210
3A 213
BS 219
BPE 222
ISO 1127 230

卫生级软管接头
Sanitary hose fitting 233

法兰
Flange 238

其它配件
Other fittings 247

适配器
Adapter 248

管支架
Tubing hanger 254

卫生钢管
Sanitary steel tube

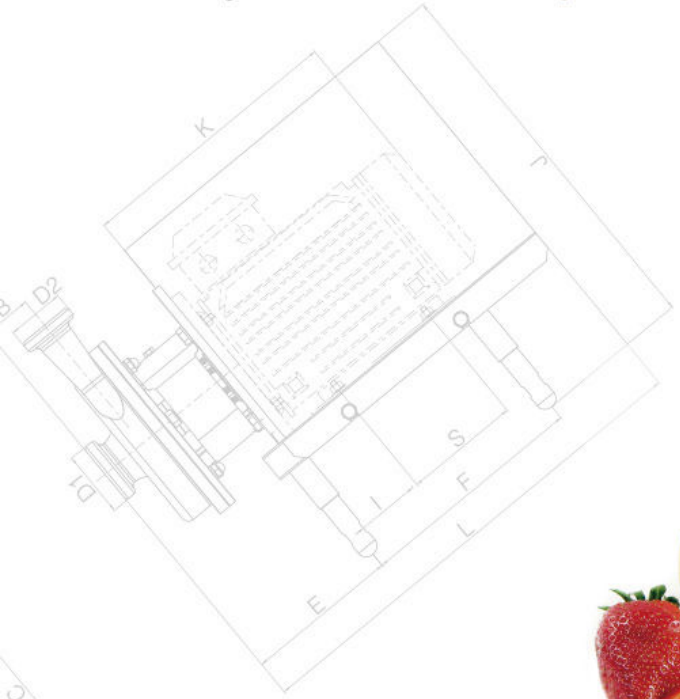
卫生钢管
Sanitary steel tube 256

卫生罐顶组件系列
Sanitary Tanks

卫生钢管
Sanitary steel tube 256

Sanitary Pump Series

万国公司卫生泵系列可以柔和、精确地泵送各种类型、各种粘度的流体，满足卫生行业的所有需求。 其离心泵不仅效率高，并可以细致处理产品。 其转子泵实际上可以应用于所有需要柔和、卫生地处理粘性产品的行业。



IFEC万国

ISO9001 CE

卫生级离心泵
Sanitary Centrifugal Pump

材质：

过液部分材质：SUS316L 或 SUS 304 不锈钢
其它部分材质：SUS304 不锈钢
辅助密封材料：丁腈橡胶 (NBR)、三元乙丙橡胶 (EPDM)、硅橡胶 (VMQ)、氟橡胶 (FKM)、聚四氟乙烯 (PTFE)
机械密封材料：石墨一碳化硅

表面处理：

接液部分抛光 0.4μm，其余亚光或喷砂处理

技术参数：

最大进口压力：0.5MPa
温度范围：-10℃至 +140℃ (EPDM)
噪声水平 (1 米处)：60-80dB(A)
可冲洗机械密封：
水压：最高 0.1MPa
水量：0.25~0.5L/min

Surface treatment

Product wetted part: bright 0.4μm, other part: sandblasting or semi bright

Materials

ProdUct wetted steel Parts: SUS31 6L or SUS304
stainless steel Other steel parts: SUS304 stainless
steel Auxiliary sealed material: NBR, EPDM, VMQ, FKM, PTFE Machine ry sealed material: graphite—Sllicon carbide

Technical date

Max.net pressure: 0.5MPa
Temperature range:-10°C to +140°C (EPDM)
Noise level fal 1 M1: 60—80dB(A)
Flushed machinery seal:
Water pressure: max0.1MPa
Water consumption: 0.25~0.5L/mi

卫生级离心泵型号说明
Sanitary Centrifugal Pump size explanation

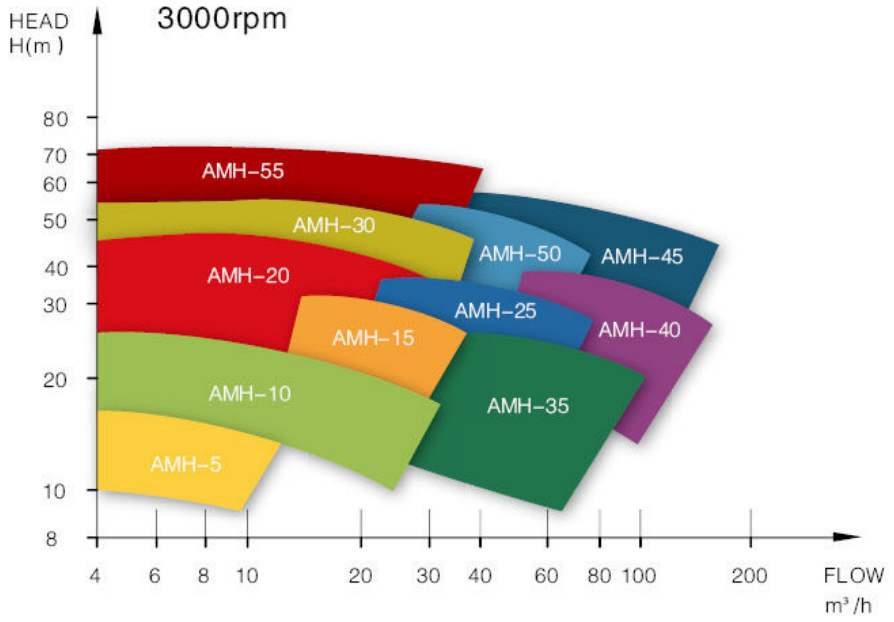
示例：(Example)

WGB 10-1.5-130 A B

- A: 卡箍连接 (Clamp)
- B: 螺纹连接 (Male coupling)
- C: 法兰连接 (Flange coupling)
- 叶轮直径 (Impeller diameter)
- 电机功率 (Motor power)
- 机座号 (Frame size)
- WGB 系列卫生级离心泵 (WGB Sanitary Centrifugal Pump)

频率：50 Hz
速度 (同步)：3000 转 / 分
Frequency: 50 Hz Speed (synchr): 3000 rpm

性能曲线图
Flow chart

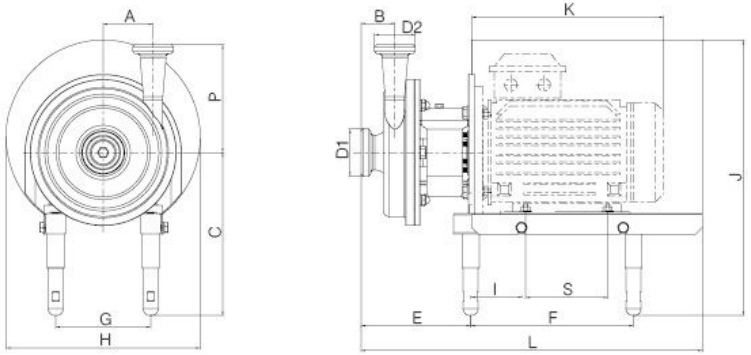


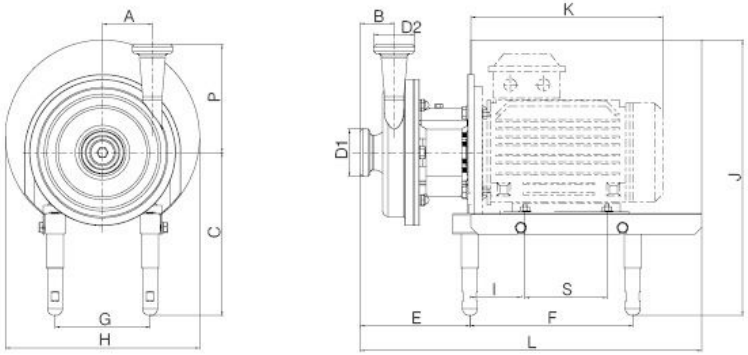
各种系列卫生型连接尺寸标准
Connections(mm) Sanitary varsion

	ISO Clamp	ISO Male	DIN Male	SMS Male	BS Male	DS Male
D1 51 D2 38	21 21	21 21	22 22	20 20	27 27	20 20
D1 63 D2 51	21 21	21 21	25 22	24 20	27 27	24 20
D1 76 D2 63	21 21	21 21	30 25	24 24	27 27	24 24
D1 101.6 D2 76	21 21	21 21	30 30	35 20	32 27	

IFEC万国

ISO9001 CE





WGH-5

	0.75/1.1 kW	1.5 kW	2.2 kW
A	80	80	80
B	53	53	53
C Min	202	192	192
C Max	257	247	247
E	125	127	127
F	190	240	240
G	125	140	140
H	251	288	288
I	82	82	82
J Min	322	342	342
J Max	377	397	397
K	245	260	285
P	160	160	160
S	100	100	125
L	511	538	538

WGH-10

	1.5 kW	2.2 kW	3 kW	4 kW
A	80	80	80	90
B	53	53	53	50
C Min	192	192	222	214
C Max	247	247	277	269
E	127	127	137	137
F	240	240	300	300
G	140	140	160	190
H	288	288	323	359
I	82	82	95	102
J Min	342	342	392	397
J Max	397	397	447	452
K	260	285	320	335
P	160	160	160	185
S	100	125	140	140
L	538	538	538	548

WGH-15

	3 kW	4 kW	5.5 kW
A	80	90	90
B	53	50	50
C Min	222	214	244
C Max	277	269	299
E	137	137	157
F	300	300	381
G	160	190	216
H	323	359	383
I	95	102	135
J Min	392	397	412
J Max	447	452	467
K	320	335	285
P	160	185	185
S	140	140	140
L	538	548	568

WGH-20

	2.2 kW	3 kW	4 kW	5.5/7.5 kW
A	80	80	90	90
B	53	53	50	50
C Min	192	222	214	244
C Max	247	277	269	299
E	127	137	137	157
F	240	300	300	381
G	140	160	190	216
H	288	323	359	383
I	82	95	102	135
J Min	342	392	397	447
J Max	397	447	452	502
K	285	320	335	402
P	160	185	185	185
S	125	140	140	140
L	538	538	548	568

WGH-25

	5.5/7.5 kW	11/15 kW
A	90	126
B	50	107
C Min	244	228
C Max	299	345
E	163	192
F	381	483
G	216	254
H	383	485
I	135	253
J Min	447	438
J Max	502	554
K	402	493
P	185	204
S	140	210
L	568	775

WGH-30

	4 kW	5.5/7.5 kW	11/15 kW
A	90	90	126
B	50	50	107
C Min	214	244	228
C Max	269	299	345
E	137	148	177
F	300	381	483
G	190	216	254
H	359	383	485
I	102	135	253
J Min	397	447	438
J Max	452	502	554
K	335	402	493
P	185	185	204
S	140	140	210
L	548	568	775

WGH-35

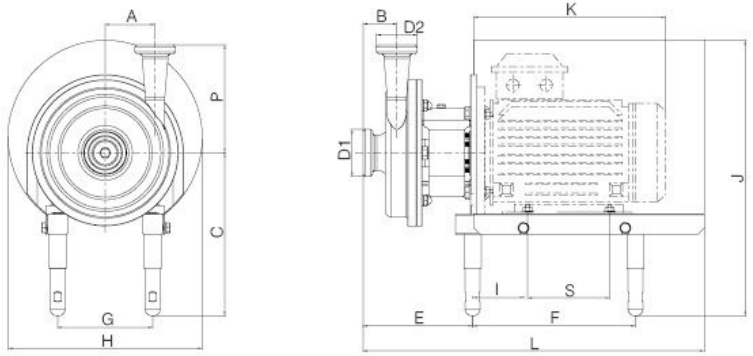
	7.5 kW	11/15 kW
A	90	126
B	50	107
C Min	244	228
C Max	299	345
E	163	192
F	381	483
G	216	254
H	383	485
I	135	253
J Min	447	438
J Max	502	554
K	402	493
P	185	204
S	140	210
L	568	775

WGH-40

	7.5 kW	11/15 kW	18.5 kW
A	90	126	126
B	50	50	107
C Min	244	244	228
C Max	299	299	345
E	163	148	192
F	381	381	483
G	216	216	254
H	383	383	485
I	135	135	253
J Min	447	447	438
J Max	502	502	554
K	402	402	493
P	185	231	231
S	140	140	210
L	568	568	775

IFEC万国

ISO9001 CE



	7.5 kW	11/15/18.5 kW	22 kW
A	90	126	126
B	50	50	107
C Min	214	244	260
C Max	269	299	365
E	137	148	192
F	300	381	508
G	216	254	279
H	359	383	533
I	102	135	174
J Min	397	447	484
J Max	452	502	589
K	335	402	570
P	185	231	231
S	140	140	241
L	568	568	865

WGH系列型号标准总配置
WGH series pump and motor configuration

	型号 Type	功率 Power	进出口 Inport/Export	备注 Notes	
1	1.5T/14M	0.55KW	38/32		
2	3T/16M	0.75KW	38/38		
3	5T/16M	1.1KW	38/38		
4	3T/24M	1.5KW	51/38		
5	3T/30M	2.2KW	51/38		
6	5T/24M	1.5KW	51/38		
7	5T/30M	2.2KW	51/38		
8	10T/24M	2.2KW	51/38		
9	10T/36M	3KW	51/38		
10	15T/24M	3KW	51/51		
11	20T/24M	4KW	51/51		
12	20T/36M	5.5KW	51/51		
13	25T/35M	5.5KW	51/51	ABB Motor	SIENMENS Motor
14	30T/24M	5.5KW	63/51		
15	30T/36M	7.5KW	63/51		
16	40T/24M	7.5KW	63/51		
17	20T60M	11KW	63/51		
18	30T50M	11KW	63/63		
19	40T35M	11KW	63/63		
20	40T50M	15KW	76/63		
21	60T30M	15KW	76/63		
22	30T60M	15KW	76/51		
23	20T70M	15KW	76/51		
24	50T50M	18.5KW	76/63		
25	100T30M	18.5KW	101.6/76		
26	80T60M	22KW	101.6/76		

卫生级 CIP 泵
Sanitary CIP Pump

应 用：

WGZB泵主要用来处理一些含气物料的输送。因此被广泛应用于液位高底不稳定，甚至液位低于泵进口的各种场合吸取物料，也作为CIP系统中的回程泵使用。是食品、化工、医药等行业不可缺少的输送设备

材 质：

所有过液部件、泵壳、泵盖和叶轮均由316L不锈钢制造。
过液部分材质~316L不锈钢
其它部分材质~304不锈钢
过液密封材料：EPDM三元乙丙橡胶

电 机：

1、电机采用“ABB”品牌标准三相交流电机，按照国际电工委员会IEC60034、IEC60072标准设计制造，符合欧共体“CE”
标记要求。
2、可供选用防爆电机。以满足不同场合的需要。
3、优越的电气性能、低噪音、低振动，电机的标准设计防护等级为IP55，绝缘等级为F级。
4、工作电压：
≤3Kw，220—240V / 380~420V，
△，Y
>3Kw，380—420V / 660—690V，
△，Y
5、频率：50Hz / 60Hz
6、工作方式：连续(SI)
7、转速：标准泵的转速为1450dmin

性能特点：

采用侧通道原理具有卓越的抽吸能力卫生性好、易清洗低成本维护低电耗、低噪音

表面处理：

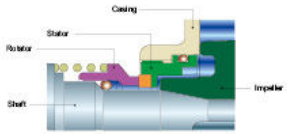
接液部分抛光，其余亚光或喷砂处理

技术参数：

最大进口压力：0.5 M P a
温度范围：1 0℃到+1 4 0~C(E P D M)
噪声水平(1米处)：小于8 5 d B(A)
电压频率：50Hz,
220~240V/380~420V/660~690V,
△/Y
电机功率：4，5.5，7.5 KW

轴 封：

卫生型自吸泵的轴封采用机械密封。机械密封的静环由SUS316L钢内嵌石墨构成，动环则由碳化硅制成



外置式单端轴封
Detail of Mecharical Seal

IFEC万国

ISO9001 CE

卫生级 CIP 泵
Sanitary CIP Pump

Application

Sanitary CIP pump is mainly used in conveying gas materials,so it is widely used in drawing materials in the case of unstable liquid high bottom ,and liquid level even lower than the inlet of pump,and also used as retum pump in CIPsystem. It is a necessary conveying device in food,chemical and pharmaceutical industries.

Characteristics:

Adopting sideway principle having outstanding drawing ability easy to clean low cost maintenance low elctricity comsumption,low noise

Shaft Seal:

The shaft seal of WGZB Sanitary Liquid-Ring Pump adopts mechanical seal.The stationary ring of the mechanical sealing consists of graphite covered in 316L steel while the maobile ring consists of silicon csrbide

Technical parameters

Max.inlet pressure:0.5Mpa
Temperature range:-10°C+140°C (EPDM)
Noise level(at1M):>60-80dB(A)
Volrage Frequency:
50Hz,220~240V/380~420V/660~690V, /Y
Electric motor power:4,5.5,7.5KW

Surtace treatment:

Product wetted part:bright,other part: sandblasting or semi brighr.

Materials:

All wetted parts,shell,covering and impeller are made from 316L stainless steels.
Product wetted steel parts: stainless steel 316L
Other parts:stainless steel 304
Wetted sealing material:EPDM

Electrical engineering:

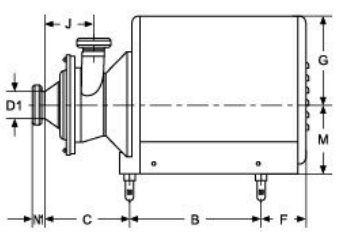
1. These motors are made from ABB brand Standard with threephase AC machine. They are bulit to comply with current International Standards:3International Electrorechnica, Commission IEC 60034 and IEC60072,EU directives to fulfill European"CE"mark requirement.
2.Anti-explosion motir may be chosen to satisfy requirements.
3.Superior electric performance,low noise,low quake,All motors are protected to IP55 as a minimum, Insulation level for the motors is F level.
4.working voltage
≤3Kw,220~240V/380~420V, /Y
>3Kw,380~420V/660~690V, /Y
5.Frequency:50Hz/60Hz
6.Working manner:Continuous(SI)
7.Speed of rotation The speed of rotation for standard pump is 1450 rpm

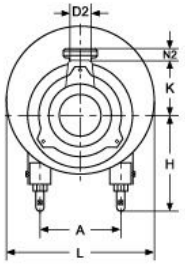
卫生型自吸泵型号说明
Sanitary Self-Priming Pump Size Explaination

示例：(Example)

WGZB 20 - 4 A B

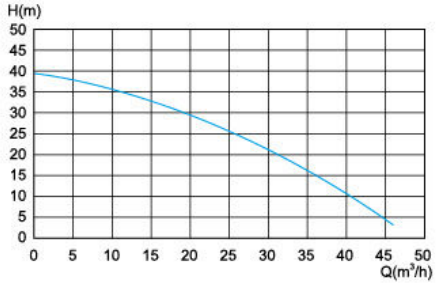
- 泵出口接头形式 Pump outlet coupling model
- 泵进口接头形式 Pump inlet coupling model
  - A: 卡箍连接 (Clamp)
  - B: 螺纹连接 (Male coupling)
  - C: 法兰连接 (Flange coupling)
- 电机功率 Motor power
- 机座号 Frame size
- WGZB 系列卫生型自吸泵 WGZB Sanitary self-priming Pump



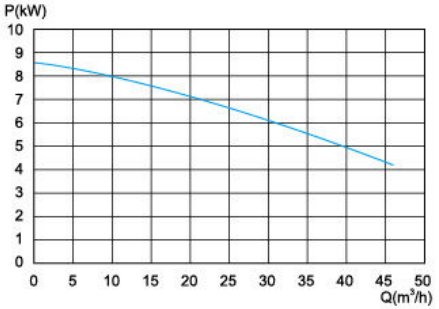


WGZB-20 外形安装尺寸 Dimensions

Size	电机功率 (Motor Power)		
	4KW	5.5KW	7.5KW
A	190	216	216
B	269	328	328
C	245	245	245
F	116	117	117
G	210	215	215
H max	240	260	260
H min	210	230	230
J	142	142	142
K	156	156	156
L	348	378	378
M	152	182	182



Size	ISO 卡箍	DIN 卡箍	SMS 活接	DIN 活接	ISO 法兰	DIN 法兰
D1	76.1	85	76.1	85	76.1	85
D2	63.5	70	63.5	70	63.5	70
N1	21.5	21.5	24	26	25	24
N2	21.5	21.5	24	26	25	24



性能曲线 Performance Curve

介质：20℃清水
误差：±5%
Medium:20℃ clean water
Error:±5%

转速：1450r/min
频率：50Hz
Rotating Speed:1450r/min
Frequency:50Hz

进口通径：Φ76.1DN80
出口通径：Φ63.5DN60
Inlet Diameter:Φ76.1 DN80
Outlet Diameter:Φ63.5 DN65

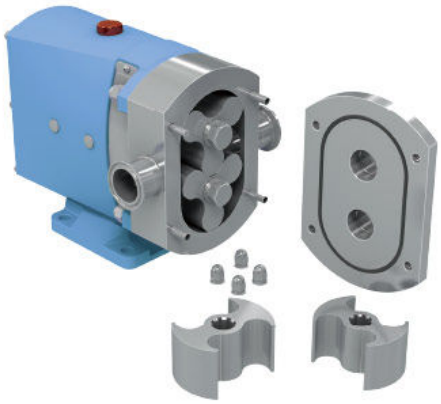
吸程：8M
Suction Lift:8M

选择时需要考虑留有安全余量 Safety tolerance should be reserved when selecting motor power

卫生级旋转式凸轮转子泵
Sanitary Rotary Lobe Pump

安全阀

转子类型
Rotor type



标准设计：

泵齿轮箱---WGZ系列泵上仍保留有其常规凸轮容积泵的设计概念，即一个坚固的铸铁齿轮箱，这样的齿轮箱设计可提供最大的泵轴刚性，以及轻松更换油封。WGZ系列内的各款型的泵，如属于系列1 至系列3的，均装配有一种万用型齿轮箱设计。这种设计提供了泵体安装的灵活选择余地，即用户通过改换支撑脚，就可以将出/入接口布置为水平式或垂直式。箱的外表面进行防护，以使之能耐受天然因素及腐蚀性物质破坏。

泵头结构---标准规格的WGZ系列泵均采用符合国际标准的，按照卫生要求而设计的全面贯通式出口及入口接口，从而最大限度地保证了出/入接口的流动效率及NPSH特性。同时，还能向用户提供放大直径的以及矩形的接口，以满足处理具有极高粘稠度的产品的需求。

标准规格的WGZ系列泵还配备有三菱转子，同时用户也可选择碟形转子替换，以用来处理含有大量活性固态物的各类流体。所有的转子均有能满足三种不同温度额定值的供应可由用户选择，以便在其最大工艺处理温度分别为70℃，130℃和200℃的条件下，都能够进行流体的泵送操作和CIP(原位清洗)。

Standard design:

The WGZ pump with its conventional lobe pump design concept has a robust cast iron gearbox, which provides maximum shaft rigidity and easy oil seal replacement. The WGZ range has a universal gearbox design. This gives the flexibility of mounting pumps with the inlet and outlet ports in either a vertical or horizontal plane by changing the foot position.
A quality epoxy paint system is used on the gearbox exterior for optimum protection against natural and corrosive elements.

The WGZ in standard specification has sanitary design full bore inlet and outlet ports to International Standards, maximising inlet and outlet port efficiency and NPSH characteristics. Enlarged diameter and rectangular ports are also available to handle very high viscosity products.

The WGZ in standard specification has tri-lobe rotors with the option of bi-lobe rotors for handling fluids containing large delicate solids. All rotors are available in three temperature ratings allowing the pump to be operated at maximum process temperatures of 70°C, 130°C and 200°C for both fluid pumped and CIP.

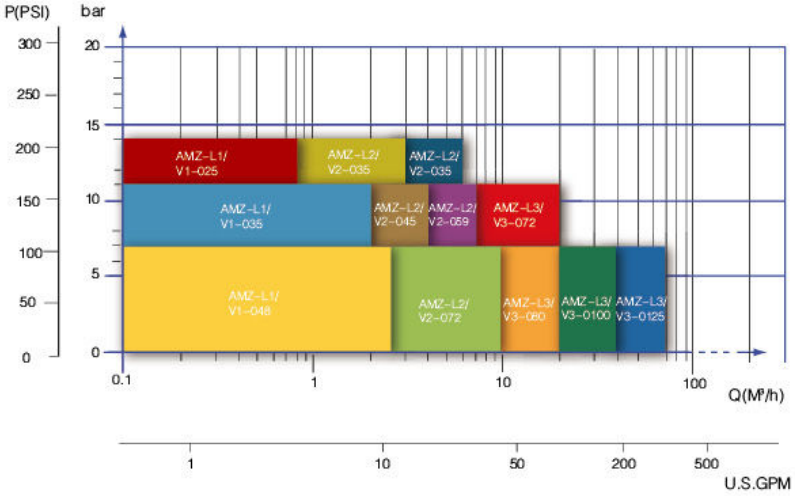
应用范围

- 乳制品: 牛奶、乳酪、凝乳、黄油、软干酪、酸奶酪、牛油、人造黄油、冰淇淋
- 面包类: 酵母、生面团、水果馅、糖衣、脂肪和油
- 肉类: 香肠馅、脂肪、肉汤、凝胶、宠物食品
- 罐装食品: 土豆沙拉、婴儿食品、汤、炖肉、番茄、开胃水菜、布丁、调味品、蛋黄酱、果酱和果冻
- 饮料: 啤酒、土豆泥、麦芽汁、果汁、浓缩果汁
- 糖果: 糖、巧克力、可可油、玉米糖浆、凝胶
- 调味料: 糖浆和浓缩汁
- 调味品: 蛋黄酱和其它精制调料
- 化妆品: 面霜、洗液、啫哩、洗发香波、乳液、牙膏
- 工业应用: 汽车涂漆、油墨、乳胶、聚合物

Applications

- Dairy: milk, cream, curds, butter, soft cheese, yogurt, butter, margarine, ice cream
- Bakery: yeast, dough, fruit filling, icing, fats and oils
- Meats: sausage filling, fats, broths, gelatins, pet food
- Canned Foods: potato salad, baby food, soups stews, tomatoes, relishes, pudding, dressings, mayonnaise, jams and jellies
- Beverages: beer, mash, wort, fruit juices, fruit concentrate
- Candy: sugars, chocolate, cocoa butter, corn syrup, gelatin
- Flavorings: syrups and concentrates
- Dressings: Mayonnaise and other prepared sauces
- Cosmetics: creams, lotions, jellies, shampoos, emulsions, toothpaste
- Industrial: automotive paints, inks, latex, polymers

性能曲线图
Flow chart



最大固体颗粒处理能力

	含球形固态物处理中允许最大颗粒度(mm)	
	碟形转子	三菱转子
WGZ-L1-025	9	6
WGZ-L1-035	9	6
WGZ-L1-048	11	6
WGZ-L2-035	13	9
WGZ-L2-059	15	10
WGZ-L2-072	16	11
WGZ-L3-080	22	15
WGZ-L3-100	22	15
WGZ-L3-125	30	20

对应表

	排量		入口及连接端头规格	最大压力		最大速度
	升/转	美加仑/100转	mm/英寸	巴	psi	转/分钟
WGZ-L1/V1/025	0.147	3.88	DN25/1"	10	145	900
WGZ-L1/V1/035	0.208	5.49	DN40/1.5"	10	145	900
WGZ-L1/V1/048	0.286	7.55	DN50/2"	10	145	900
WGZ-L2/V2/035	0.328	8.66	DN40/1.5"	15	215	900
WGZ-L2/V2/048	0.453	11.96	DN50/2"	10	145	900
WGZ-L2/V2/059	0.558	14.74	DN65/2.5"	10	145	900
WGZ-L2/V2/072	0.683	18.04	3"	7	100	700
WGZ-L3/V3/072	1.391	36.74	DN65/3"	10	145	700
WGZ-L3/V3/080	1.548	40.89	DN80/3.5"	7	100	600
WGZ-L3/V3/0100	1.938	51.19	DN100/4"	7	100	600
WGZ-L3/V3/0125	2.43	64.19	DN1250/4.5"	7	100	600

IFEC万国

ISO9001 CE

制造用材料

泵的齿轮箱-高质球磨铸铁。
泵头-过流部件由316L不锈钢或相同等级的不锈钢材料制造。接触产品的弹密封材料部分由EPDM，丁腈(NBR)，氟橡胶(FPM)材料制造，所有此类部件均符合FDA标准。为适应化工应用的需求，还有聚四氟乙烯(PTFE)材料制成的部件。

Materials of Construction

Pump gearbox - high quality grey cast iron.
Pumphead - product wetted components in 316L .
Product wetted elastomers of EPDM, NBR, FPM all FDA conforming. Also PTFE for chemical applications.

轴封可选项

单端式或单端注水式/冷却式(可提供蒸汽屏障以适用于有无菌要求的实际应用中)机械密封。
双端型机械密封用于可注水式轴封。

Shaft Seal Options

Single or single flush/quench (steam barrier for aseptic application) type mechanical seals.
- Double type mechanical seal for flush.

标准规格可选项

•泵出/入口接口的规格(外螺纹，均符合 BSP，DIN11851，Rdg，SMS，ISS / IDF，RJT，IAMD / 3A，卡箍以及其他标准; 或法兰连接式，均符合BS 4504 / DIN2533，ASA / ANSI 150，BS 10E以及其他标准。)
• 泵盖，并配备一体化设计的压力泄压阀
•泵盖用的加热/冷却鞍形夹套(如果装有泄压阀，则无此夹套)
•以不锈钢及耐磨合金制造的双叶转子
• 经电抛光处理的过流部件
•一套完整的泵单元应包括：泵 + 底板(由碳钢或不锈钢材制造) + 带防护装置的联轴器+与减速箱连接的电动马达，其款型应适合于(或根据用户提供的)所用频率及速度控制，或手 动式可变速驱动(具体可查询马达内附件材料或电动设备供应商)

Standard Specification Options

Specification of inlet and outlet ports (Screwed male to BSP, DIN11851, Rdg, SMS, ISS/IDF, RJT, IAMD/3A, Tri-clamp and other standards, or Flanged to BS4504/DIN2533, ASA/ANSI 150, BS10E and other standards)
- Rotorcase Cover with integral Pressure Relief Valve
- Heating/Cooling Saddle Jackets for Rotorcase and Jacket for Rotorcase Cover (not available when relief valve fitted)
- Bi-lobe Rotors in stainless steel and non-galling alloy
- Electropolished product wetted components
- Complete pump unit comprising: Pump + Baseplate (mild or stainless steel) + coupling with guard + Geared electric motor suitable for (or supplied with) frequency speed control or manual variable speed drive (advise motor enclosure and electrical supply)

机械密封材料

碳/不锈钢，碳化钨/碳化钨，碳化硅/碳化硅，或者是这些材料的其它组合，以适应所泵送的各类流体性质以及/或各种应用需求。

Materials for Mechanical Seals

Carbon/Stainless steel, Tungsten Carbide/Tungsten Carbide, Silicon Carbide/Silicon Carbide or variations of these materials to suit fluid being pumped and/or application requirements.

泵的规格

为了能够准确地选择一台旋转式凸轮转子泵，就需要取得一些基本信息。如果提供下列一些信息，将能够有助于我们的客户服务人员为您选择款型最为合适的泵。

Pump Sizing

In order to correctly size a rotary lobe pump some essential information is required. Provision of this information listed below enables our Customer Support personnel to obtain the optimum pump selection.

产品/流体数据

- 需泵送的流体
- 粘度
- 流体比重(SG) / 密度
- 泵送温度，最低值，正常值以及最高值
- 原位清洗(CIP)所要求的温度，最低值，正常值以及最高值

Product/Fluid Data

- Fluid to be pumped
- Viscosity
- SG/Density
- Pumping temperature, minimum, normal and maximum
- Cleaning in Place temperature(s), minimum, normal and maximum

性能数据

- 流量，最低，正常以及最高值
- 扬程 / 压力(最接近泵的出口)
- 吸入条件

Performance Data

- Flow rate, minimum, normal and maximum
- Discharge head/pressure (closest to pump outlet)
- Suction condition

可配型减速机

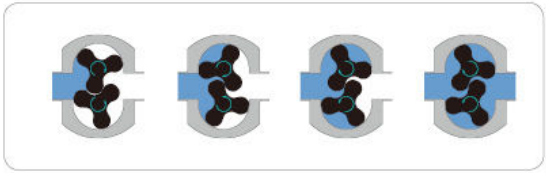
- WR系列斜齿轮减速机(定速比)
- WR系列斜齿轮无级变频电机减速机（变频无极调速）
- MBN行星追盘无极变速机（手动无极调速）

Connection With Reducer

- WR series helical gear (Fixed ratio)
- WR series helical gear with Frequency conversion motor)
- MBN series manual variable speed drive

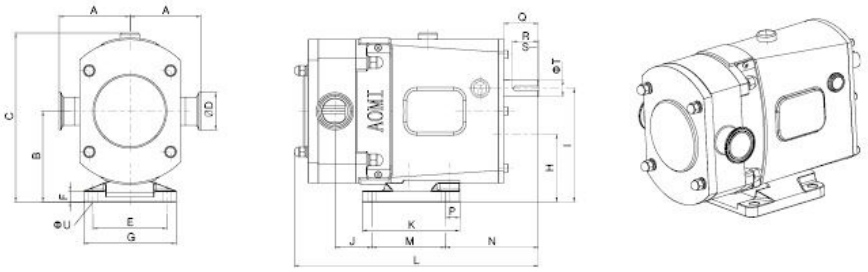
可配型机型
Type models can be quuipment

工作原理图
Working Principle



WGZ型泵的正向排放，是由非接触式、相向旋转的三菱或蝶式转子在一全流线型泵腔内运行实现的。

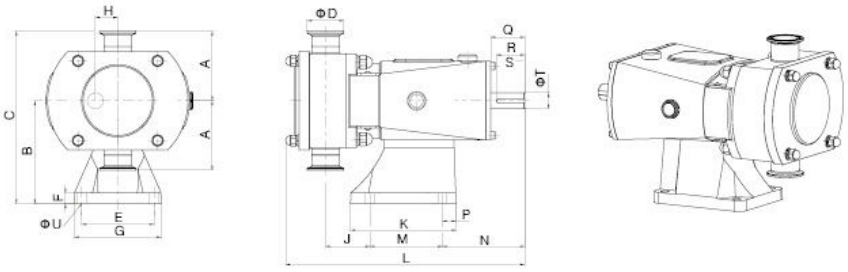
The positive displacement of the WGZ series pump is provided by non-contacting, contra rotating tri-lobe or bi-lobe rotors within a fully swept pump chamber. All SRU pumps are capable of bi-rotational flow without modification.



WGZ-L/0000 水平式

D 表示卫生接口的尺寸
S 表示键槽的宽度
U 表示泵脚孔直径

泵	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	P	Q	R	S	U
WGZ-L1/025	96	123	229	DN25/1"	100	15	125	92	154	40	132	320	100	126	19	47	40	6	12
WGZ-L1/035	96	123	229	DN40/1.5"	100	15	125	92	154	50	132	330	100	126	19	47	40	6	12
WGZ-L1/048	96	123	229	DN50/2"	100	15	125	92	154	64	132	343	100	126	19	47	40	6	12
WGZ-L2/035	108	150	275	DN40/1.5"	120	20	155	150	189	72	181	424	141	129	24	60	50	8	13
WGZ-L2/048	108	150	275	DN50/2"	120	20	155	150	189	79	181	424	141	129	24	60	50	8	13
WGZ-L2/059	108	150	275	DN65/2.5"	120	20	155	150	189	84	181	424	141	129	24	60	50	8	13
WGZ-L2/072	108	150	275	3"	120	20	155	150	189	92	181	424	141	129	24	60	50	8	13
WGZ-L3/072	164	212	399	DN65/3"	190	25	234	212	272	70	275	560	208	170	33	80	60	10	15
WGZ-L3/080	164	212	399	DN80/3.5"	190	25	234	212	272	75	275	560	208	170	33	80	60	10	15
WGZ-L3/0100	164	212	399	DN100/4"	190	25	234	212	272	84	275	560	208	170	33	80	60	10	15
WGZ-L3/0125	164	212	399	DN1250/4.5"	190	25	234	212	272	97	275	560	208	170	33	80	60	10	15



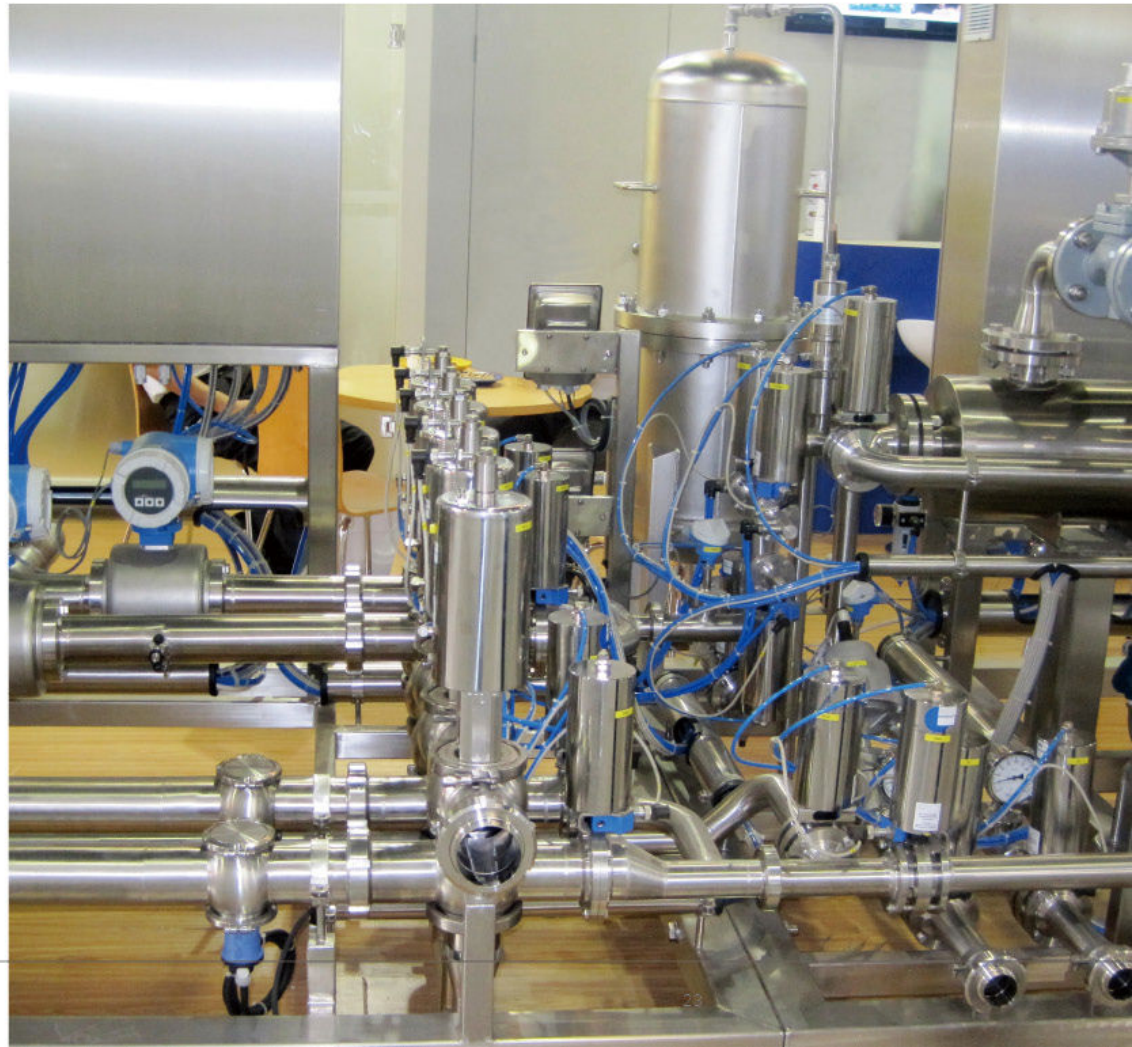
WGZ-V/0000 垂直式

D 表示卫生接口的尺寸
S 表示键槽的宽度
U 表示泵脚孔直径

泵	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	P	Q	R	S	U
WGZ-V1/025	96	143	239	DN25/1"	100	15	120	31	41	146	320	100	126	19	47	40	6	12
WGZ-V1/035	96	143	239	DN40/1.5"	100	15	120	31	46	146	330	100	126	19	47	40	6	12
WGZ-V1/048	96	143	239	DN50/2"	100	15	120	31	57	146	343	100	126	19	47	40	6	12
WGZ-V2/035	108	150	275	DN40/1.5"	120	20	155	39	68	181	424	141	129	24	60	50	8	13
WGZ-V2/048	108	150	275	DN50/2"	120	20	155	39	75	181	424	141	129	24	60	50	8	13
WGz-V2/059	108	150	275	DN65/2.5"	120	20	155	39	80	181	424	141	129	24	60	50	8	13
WGZ-V2/072	108	150	275	3"	120	20	155	39	90	181	424	141	129	24	60	50	8	13
WGZ-V3/072	164	212	399	DN65/3"	190	25	234	60	85	275	560	208	170	33	80	60	10	15
WGZ-V3/080	164	212	399	DN80/3.5"	190	25	234	60	88	275	560	208	170	33	80	60	10	15
WGZ-V3/0100	164	212	399	DN100/4"	190	25	234	60	97	275	560	208	170	33	80	60	10	15
WGZ-V3/0125	164	212	399	DN1250/4.5"	190	25	234	60	100	275	560	208	170	33	80	60	10	15

Sanitary Butterfly Valves

万国公司卫生泵系列可以柔和、精确地泵送各种类型、各种粘度的流体，满足卫生行业的所有需求。 其离心泵不仅效率高，并可以细致处理产品。 其转子泵实际上可以应用于所有需要柔和、卫生地处理粘性产品的行业。



IFEC万国

ISO9001 CE

应用：

这一款卫生型、自动型或手动型操作的蝶阀，广泛应用于啤酒、饮料、乳品、果汁、制药、生物工程等众领域。

材质：

产品与介质接触部分: 304或316L
密封材料:
标配: 三元乙丙橡胶(EPDM)
另选: 硅橡胶(SILICON), 氟橡胶(FDM),
氢化丁腈橡胶(HNBR)

连接方式：

焊接式、螺纹式、卡箍式、螺焊式、对夹式
与管道或设备连接的方式均按DN11850、IDF/ISO、SMS国际标准尺寸制造，保障与进口设备的连接和互换。

手柄：

标配：金属手柄，增强尼龙手柄
选配：可调节手柄；按用户要求定做

气动头特征：

常开型(NO)弹簧开/气关
常闭型(NC)弹簧关 / 气开
带有开 / 关信号反馈的感应探头选择
外形紧凑，体积小，扭力大
安装简单、方便

Application

This sanitary type,automaticty pe or manual operated butterfly valves are suitable for all kinds of the stainless steel pipeline system.

Material

Material Contact Parts:304 or 316L
Sealing material:standard EPDM,Silicon,FDM,HNBR for option

Joint style

weld, thread, clamp, weld/thread,flange
To assure the connection and substitution with imported facilities: all the connection styles with pipe or equipment are made to DIN 11850/IDF/ISO,SMS international standard size

Handle

Standard:rei nforced nylon handle,metal handle
Option:adjustable handle

Pneumatic actuator features

NO spring open/pneumatic off
NC spring off/pneumatic open
ON/OFF signal feed back indu ctive prober for option
Compact appearance,small volume,large torgue
Simple andconvenient assembly

锻造阀体
Forging body

密封圈
Seal

锻造蝶板
Forging disc

执行器使用压缩空气质量要求：

压缩空气连接：空气管配备空气接头R 1/8"
最大颗粒尺寸：0.01 mm
最大油含量：0.08ppm
露点：大气温度以下10℃或更低
最大水含量：7.5g/kg

优点：

全进口密封件:
A、卫生条件通过FDA认证
B、有较强的耐酸、碱和耐高温性能:
C、永久压缩变形小
精密锻造阀芯:耐压≤1.2MPa，不弯曲；金相结构优于密铸件
外观设计:与国际最新款式同步
使用寿命:可与进口蝶阀媲美；密封件正常使用质保18个月
性能价格比:替代进口、节约成本、运行可靠

技术参数：

口径范围: DN25-DN200 1"~4"
耐受压力: 10bar
供给压缩空气: 最小：4bar 最大：8bar
气动头扭矩: 40Nm
光洁度：切削: Ra1.6~3.2μm 抛光: Ra0.4~0.8μm

Requirements for compressed air quality that the executor needs

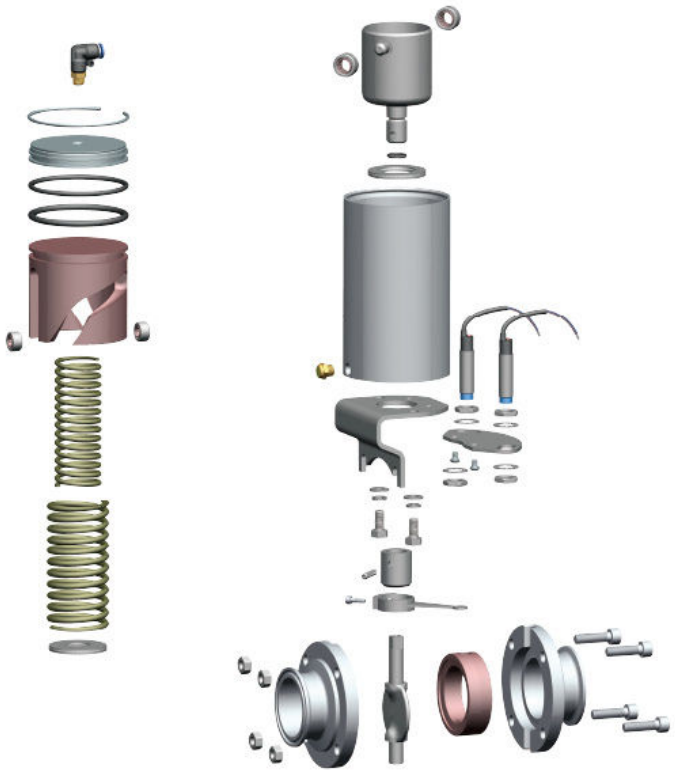
Compressed air joint:air pipe equiped equips with air adapter R18/8"
Max grain size:0.01mm
Max oil content:0.08ppm
Dew point:below10℃ or less
Max water content:7.5g/kg

Advantages

Imported seals:
A.Passed FDA certification:
B.better acid proof,alkali proof and high temperature performance;
C.Less permanent compressive deform.
Investment forqinq valve plug:Pressure durability≤1.2 Mpa
Metallographic structure better than casting ones
Apparent desig n:In the same step with international fashion-style
Service life:The same as imported butterflyvalve;
18 months quality guarantee on seal under normal circumstance
Cost performance:Import substituted,cost saved,reliable operation

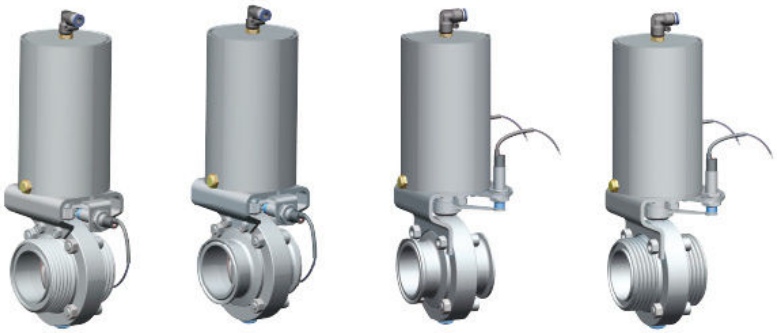
Technical parameter

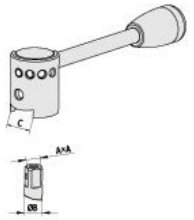
OD Range:DN25-DN200 1"~4"
Anti-pressure:10bar
Compressed air supply:Min:4bar
Max:8bar
Pneumatic actuator torgne:40Nm
Finish:Cutting:Ra 1.6-3.2μm
Polish:Ra0.4~0.8 μm



带位置传感器的气动执行器

Pneumatic actuator with position sensor





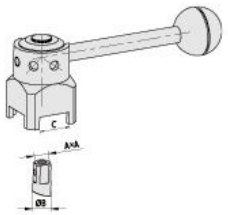
A型 圆头拉式手柄

A type round pull handle

SIZE		A	B	C	H
DN25-DN65	1.0"-3.0"	10*10	11.8	20	140
DN80-100	4.0"	10*10	13.8	20	155
DN125-DN150	5.0"-6.0"	12*12	15.0	30	190

调节方式：2个定位、3个定位、4个定位；可装配所有蝶阀。

Adjusting:2 position、3 position、4 position used for butterfly valve



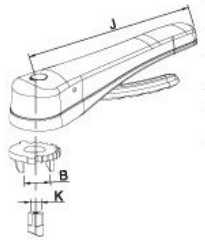
B型 方头拉式手柄

B type square pull handle

SIZE		A	B	C	H
DN25-DN65	1.0"-3.0"	10*10	11.8	20	140
DN80-100	4.0"	10*10	13.8	20	155
DN125-DN150	5.0"-6.0"	12*12	15.0	30	190

调节方式：2个定位、3个定位、4个定位；可装配所有蝶阀。

Adjusting:2 position、3 position、4 position used for butterfly valve



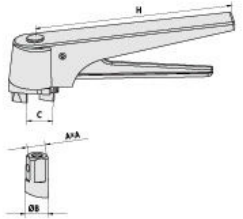
C型 多定位钳式手柄

C type multi-position handle

Size			B	J	K
DN10-DN40	Φ19-Φ45	1/2"-1 1/2"	20.2	144	8×8
DN50	Φ48-Φ51	2"	22.2	144	10×10
DN65	Φ63-Φ76	2 1/2"-3"	22.2	160	10×10
DN80-DN100	Φ89-Φ108	3 1/2"-4"	22.2	160	11×11

调节方式：可通过15°位置调节开启大小，共有十三个档位；可装配所有蝶阀。

Adjusting:adjustmet 15°, 13 position used for butterfly valve



D型 不锈钢多位手柄

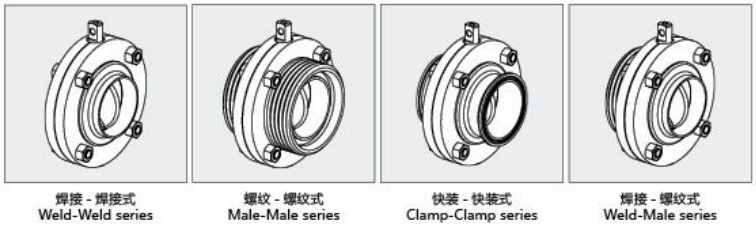
D type stainless steel multi-position handle

SIZE		A	B	C	H
DN25-DN50	1.0"-2.0"	8	11.8	20	155
DN65	2.5"-3.0"	10	11.8	20	155
DN80-100	4.0"	10	13.8	20	155

调节方式：可通过15°位置调节开启大小，共有十三个档位；可装配所有蝶阀。

Adjusting:adjustmet 15°, 13 position used for butterfly valve

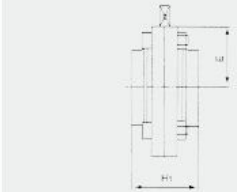
阀体组合形式
body type



焊接 - 焊接式 Weld-Weld series | 螺纹 - 螺纹式 Male-Male series | 快装 - 快装式 Clamp-Clamp series | 焊接 - 螺纹式 Weld-Male series

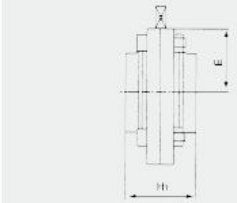
焊接 - 快装式 Weld-Clamp series | 外螺纹 - 接头式 Male-Liner series | 螺纹 - 法兰式 Male-Flange series | 三片式法兰式 Three-piece series | 法兰 - 法兰式 Flange-Flange series

WGJ型用于ISO标准管路
WGJ Type is Used for ISO Standard Tube Road 1001



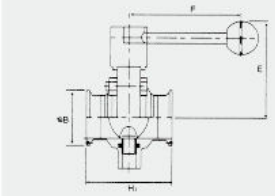
H1	E	ISO
47	34.5	25
47	34.5	32
47	34.5	38
52	46.2	51
54	53.5	63.5
56	61.3	76.1
68	78.0	101.6

WGJ-2型用于DIN标准管路
WGJ-2 Type is Used for DIN Standard Tube Road 1002



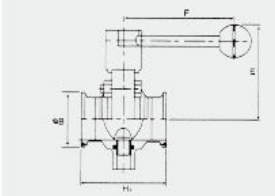
H1	E	DIN
47	34.5	25
47	34.5	32
47	39.7	40
52	46.2	50
54	57.3	65
58	66.5	80
68	78	100
68	96.5	125
68	108.5	150
68	151	200

ISO快装蝶阀
ISO Clamp Butterfly Valve 1010



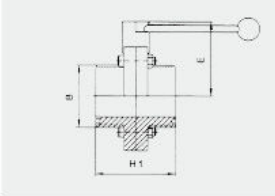
ISO	H1	E	B	F
25	66	67	50.5	115
31.8	66	67	50.5	115
38	66	67	50.5	115
51	70	76	64	115
63.5	70	87	77.5	140
76.2	74	106	91	160
101.6	80	114	119	180

DIN快装蝶阀
DIN Clamp Butterfly Valve 1010



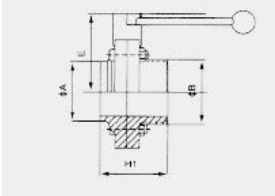
DIN	H1	E	B	F
25	66	67	50.5	115
32	66	67	50.5	115
40	66	67	50.5	115
50	70	76	64	115
65	70	87	77.5	140
80	74	106	91	160
100	80	114	119	180

SMS外螺纹蝶阀
SMS Threaded Butterfly Valve 1005



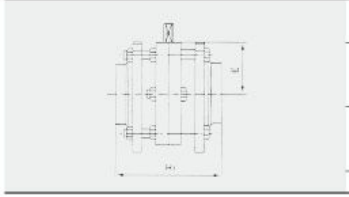
Size	H1	B	E
25	76	40*1/6	67
32	76	48*1/6	67
38	76	60*1/6	67
51	76	70*1/6	76
63.5	80	85*1/6	84
76.1	84	98*1/6	91
101.2	90	124*1/6	114

SMS（一边焊接，一边螺纹）蝶阀
SMS (Welded/Threaded) Butterfly Valve 1006



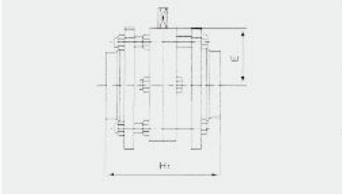
Size	H1	B	A	B
25	61.5	67	25.4*1.5	40*1/6
32	61.5	67	31.8*1.5	48*1/6
38	61.5	67	38.1*1.5	60*1/6
51	64	76	50.8*1.5	70*1/6
63.5	67	84	63.5*2	85*1/6
76.1	70	91	76.1*2	98*1/6
101.2	79	114	101.6*2	124*1/6

WGJ-F（法兰型）用于ISO标准管路
WGJ-F(Flang Type) is Used for ISO Standard Tube Road 1003



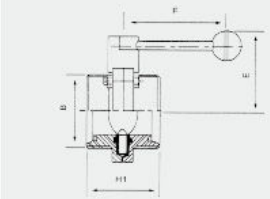
H1	E	ISO
90	34.5	25
90	34.5	32
90	34.5	38
96	46.5	51
98	53.5	63.5
102	61.5	76.1
114	78	101.6

WGJ-F（法兰型）用于DIN标准管路
WGJ-F(Flang Type) is Used for DIN Standard Tube Road 1004



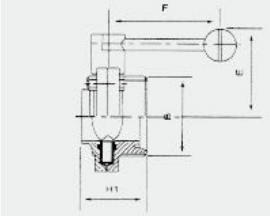
H1	E	DIN
90	34.5	25
90	34.5	32
90	40	40
96	46.5	50
98	57.5	65
106	66.5	80
110	78	100
128	96.5	125
128	108.5	150
144	151	200

外螺蝶阀
Threaded Butterfly Valve 1011



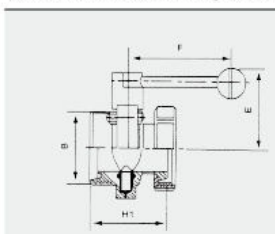
Size	H1	E	B	F
25	76	67	52*1/6	115
32	76	67	58*1/6	115
40	76	67	65*1/6	115
50	76	76	78*1/6	115
65	80	87	95*1/6	140
80	84	106	110*1/4	160
100	90	114	130*1/4	180
125	90	142	160*1/4	180
150	90	154	190*1/4	180

焊接/外螺蝶阀
Welded/Threaded Butterfly Valve 1012



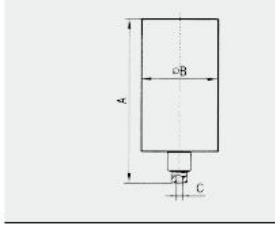
Size	H1	E	B	F
25	61.5	67	52*1/6	115
32	61.5	67	58*1/6	115
40	61.5	67	65*1/6	115
50	64	76	78*1/6	115
65	67	87	95*1/6	140
80	71	106	110*1/4	160
100	79	114	130*1/4	180
125	79	142	160*1/4	180
150	79	154	190*1/4	180

外螺/接头蝶阀
Threaded/Union Butterfly Valve 1009



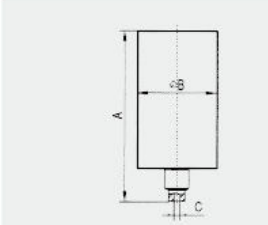
Size	H1	E	B	F
25	78.5	67	52*1/6	115
32	78.5	67	58*1/6	115
40	78.5	67	65*1/6	115
50	83	76	78*1/6	115
65	90	87	95*1/6	140
80	95	106	110*1/4	160
100	105	114	130*1/4	180
125	105	142	160*1/4	180
150	105	154	190*1/4	180

ISO标准蝶阀气动头
ISO Butterfly Actuator 1007



Size	A	B	C
25	185	85	10.1
32	185	85	10.1
38	185	85	10.1
51	185	85	10.1
63.5	185	85	10.1
76.2	185	85	10.1
101.6	307.5	133	12.1

DIN标准蝶阀气动头
DIN Butterfly Actuator 1008



Size	A	B	C
25	185	85	10.1
32	185	85	10.1
40	185	85	10.1
50	185	85	10.1
65	185	85	10.1
80	185	85	10.1
100	307.5	133	12.1
125	307.5	133	12.1
150	307.5	133	14.1

IFEC万国

Divert seat valves

IFEC万国

ISO9001 CE

换向阀
Divert Seat Valve

应用：

该换向座阀是一种卫生级单座气动操作阀门，在食品加工工业，饮料生产制药和精细化工工业中有着广泛的应用。

设计和特点

- 阀体采用国内最先进锻压设计
- 尺寸从DN25/1"到DN100/4"
- 标准为常闭型阀门(NC)
- 通过简单的改变气动执行器的活塞，阀门就可以转变成常开型(NO)
- 根据3A 标准卫生设计
- 360度可调节外部结构
- 开启的窗口用于观看检查轴密封情况
- 通过松开卡箍，就可以简单的拆卸内部部件

焊接式连接口（毫米或英寸）

选项

垫圈：FPM（氟橡胶），符合 FDA 177.2600
连接：DIN，卡箍，SMS，RJT，FIL-IDF...
双作用气动执行器
"双阻止"执行器
外置传感器
蒸汽消毒（如果轴需要杀菌）
C-TOP 控制单元
表面处理：Ra ≤0.5 μm
手动操作

操作原理

该座阀由单作用或双作用的气动执行器自动操作。压缩空气推动轴来定位阀门开或关的位置。

单作用执行器的气缸180度的旋转，实现了阀门的常开和常闭型。

材质

和物料接触部分: AISI 316L、AISI 304
其他部分为不锈钢: AISI 304
密封圈: EPDM 根据FDA 177.2600
内表面处理: Ra ≤0.8 μm
外表面处理: 喷砂、抛光

技术规范

规格： DN25-DN100 DN1"-DN4"
工作温度： -10 ℃到+120℃(EPDM)
14°F到248°F
+140 (SIP 30min)
284°F
最大工作压力：10 bar 145 PSI
压缩空气压力： 6-8 bar 87-116 PSI
气源连接：G1/8" (BSP)

Applications

The divert seat valve is a kind of hygienic single-seat valve pneumatically, which is applied to a wide range of application in the food-processing industry, beverage production, pharmaceutical and fine chemicals industries.

Design and features

- Compact and robust design. 3A certified valve.
- Available sizes: from DN 25/1" to DN 100/4".
- Normally closed valve (NC) in the standard version.
- The valve can be changed to normally open (NO) by simply reversing the position of the pneumatic actuator.
- Hygienic design according to 3A standards.
- 360° adjustable body.
- Open lantern allows visual inspection of shaft sealing.
- Easy assembly/disassembly of internal parts by loosening a clamp fastener.
- Standard weld connections (mm or inches).

Options

Gaskets: FPM (Viton (R)) in compliance with FDA 177.2600
Connections: DIN, Clamp, SMS, RJT, FIL-IDF, etc.
Double-acting pneumatic actuator.
"Twin-Stop" actuator.
External position sensors.
Steam barrier (if shaft sterilisation is required).
Jacketed body.
C-TOP control unit.
Surface finish: Ra ≤ 0,5 μm
Manual actuation.
Material and roughness certificates.

Operating principle

Seat valves are operated automatically by a single-acting or a double-acting pneumatic actuator. By supplying compressed air, the shaft is moved to place the valve in the "open" or "closed" position.
The 180°rotation of the pneumatic cylinder of single-acting actuators allows to have a normally open or normally closed valve.

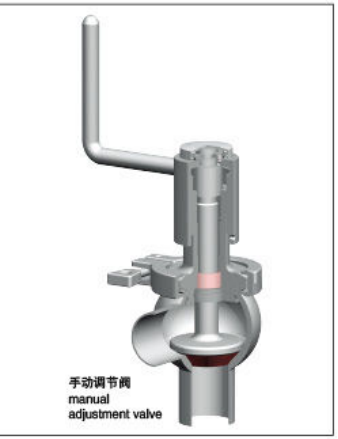
Materials

Parts in contact with the product: AISI 316L、AISI 304
Other parts in stainless steel: AISI 304
Gasket: EPDM according to FDA 177.2600
Internal surface finish: Ra ≤ 0.8 μm
External surface finish: bright polish

Technical specifications

Available sizes：DN 25 - DN 100 DN 1"- DN 4"
Working temperature：-10 °C to +120°C (EPDM) 14°F to 248 °F
+140 °C (SIP, max. 30 min) 284 °F
Max. working pressure：10 bar 145 PSI
Compressed air pressure：6-8 bar 87-116 PSI
Air connecitons：G1/8" (BSP)

ISO9001 CE



手动调节阀
manual
adjustment valve

阀体组合

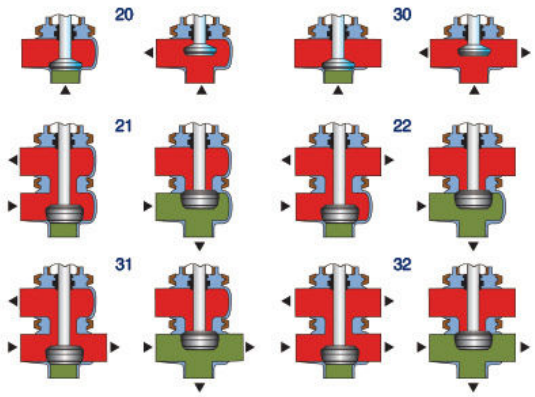
- 该阀体组合图也适用于手动换向阀
- 阀体组合20型和30型阀体为单座阀
- 阀体组合21型，22型，31型，32型阀体为双座阀

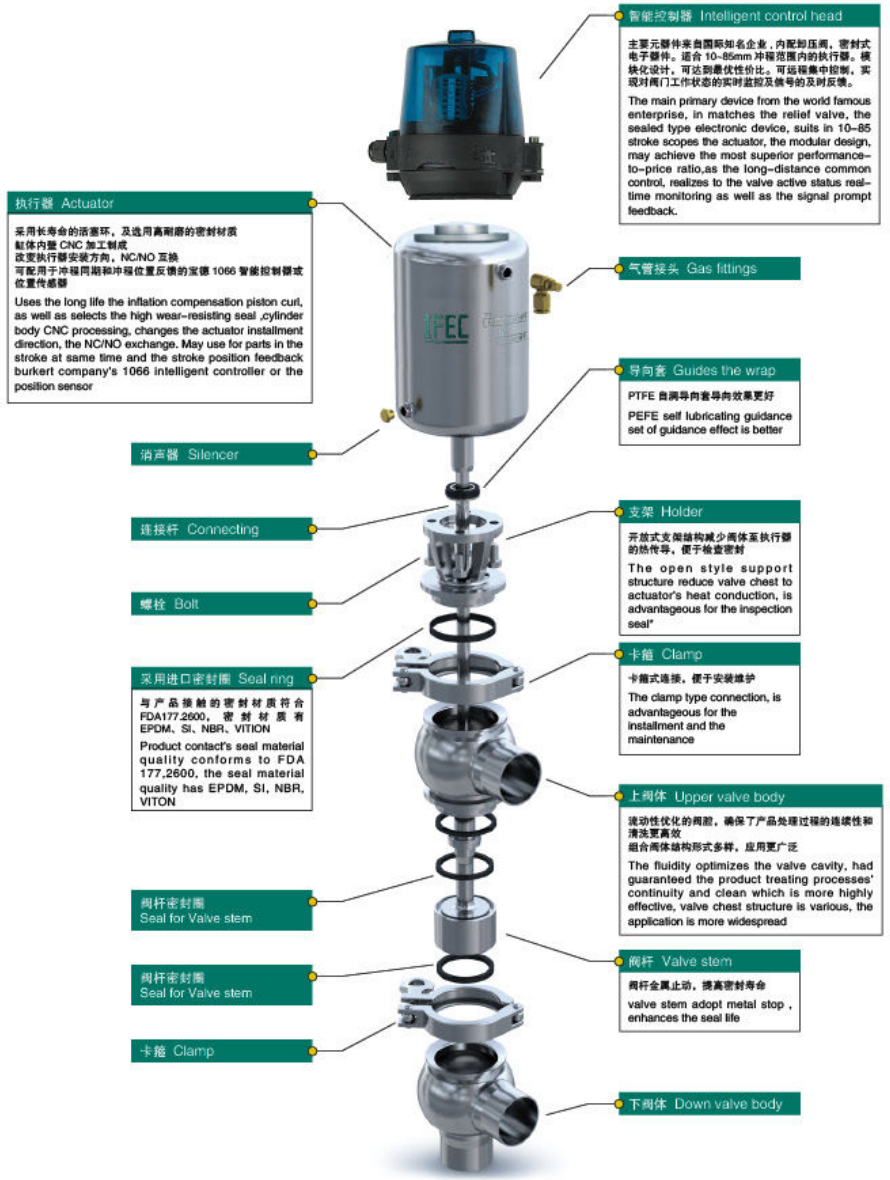
Operating principle

- The valve body combination is also suitable for the divert seat valve manually.
- The valve body combination with 20 type and 30 type is single-seat valve.
- The valve body combination with 21 type,22 type, 31type and 32 type is double-seat valve.

以下组合图为流体推荐示意图

Below combination it is reference for diagram of fluid.



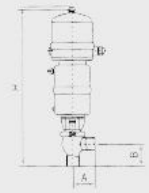


* 附: DZ3系列单座阀的各种口径的的阀门间的执行器安装尺寸是一致的，这样便于各阀口径阀体与执行器之间的组合,以满足不同客户的对阀门工作压力的需要

*DZ3 series of single-seat valves :all the diameters are with the identical installation dimensions of valve actuator, so that the access of all the diameter of valve body can match the actuator .and meet different customer requirements of working pressure on valve .

WGP卫生型气动截止阀-20
WGP Sanitary Pneumaitc Stop Valve-20

1027



A	B	H		
62	50	485	38	40
74	72	528	51	50
86	76	539	63.5	
93.5	93.5	585	76.2	65
100	100	596		80
116	116	623	101.6	100

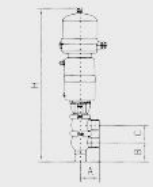
WGP卫生型气动截止阀-30
WGP Sanitary Pneumaitc Stop Valve-30

1028

A	B	H		
62	50	485	38	40
74	72	528	51	50
86	76	539	63.5	
93.5	93.5	585	76.2	65
100	100	596		80
116	116	623	101.6	100

WGP卫生型气动截止阀-21
WGP Sanitary Pneumaitc Stop Valve-21

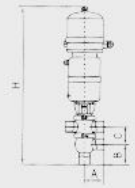
1029



A	B	C	H		
62	50	67	552	38	40
74	72	76	604	51	50
86	76	88	628	63.5	
93.5	93.5	101.6	686	76.2	65
100	100	111.5	707		80
116	116	131.5	753	101.6	100

WGP卫生型气动截止阀-22
WGP Sanitary Pneumaitc Stop Valve-22

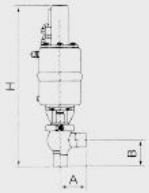
1030



A	B	C	H		
62	50	67	552	38	40
74	72	76	604	51	50
86	76	88	628	63.5	
93.5	93.5	101.6	686	76.2	65
100	100	111.5	707		80
116	116	131.5	753	101.6	100

截止阀-20
Stop Valve-20

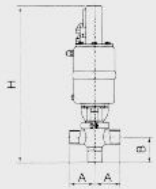
1031



A	B	H		
62	50	400	38	40
74	72	453	51	50
86	76	464	63.5	
93.5	93.5	511	76.2	65
100	100	522		80
116	116	550	101.6	100

截止阀-30
Stop Valve-30

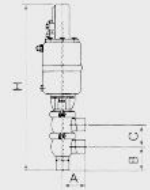
1032



A	B	H		
62	50	400	38	40
74	72	453	51	50
86	76	464	63.5	
93.5	93.5	511	76.2	65
100	100	522		80
116	116	550	101.6	100

截止阀-21
Stop Valve-21

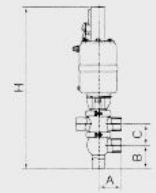
1033



A	B	C	H		
62	50	67	465	38	40
74	72	76	532	51	50
86	76	88	557	63.5	
93.5	93.5	101.6	613	76.2	65
100	100	111.5	634		80
116	116	131.5	680	101.6	100

截止阀-22
Stop Valve-22

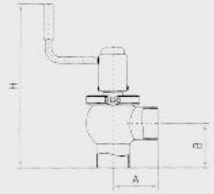
1034



A	B	C	H		
62	50	67	465	38	40
74	72	76	532	51	50
86	76	88	557	63.5	
93.5	93.5	101.6	613	76.2	65
100	100	111.5	634		80
116	116	131.5	680	101.6	100

WGP卫生型手动截止阀-20
WGP Sanitary Manual Stop Valve-20

1023



A	B	H		
62	50	250	38	40
74	72	264	51	50
86	76	275	63.5	
93.5	93.5	315	76.2	65
100	100	330		80
116	116	353	101.6	100

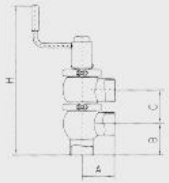
WGP卫生型手动截止阀-30
WGP Sanitary Manual Stop Valve-30

1024

A	B	H		
62	50	250	38	40
74	72	264	51	50
86	76	275	63.5	
93.5	93.5	315	76.2	65
100	100	330		80
116	116	353	101.6	100

WGP卫生型手动截止阀-21
WGP Sanitary Manual Stop Valve-21

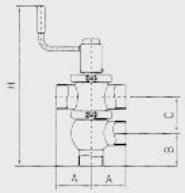
1025



A	B	C	H		
62	50	67	317	38	40
74	72	76	337	51	50
86	76	88	359	63.5	
93.5	93.5	101.6	417	76.2	65
100	100	111.5	440		80
116	116	131.5	485	101.6	100

WGP卫生型手动截止阀-22
WGP Sanitary Manual Stop Valve-22

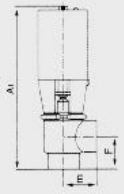
1026



A	B	C	H		
62	50	67	317	38	40
74	72	76	337	51	50
86	76	88	359	63.5	
93.5	93.5	101.6	417	76.2	65
100	100	111.5	440		80
116	116	131.5	485	101.6	100

截止阀-20
Stop Valve-20

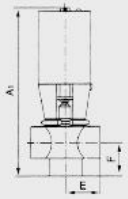
1013



E	F	C	A		
68	50		350	38	40
64	65		360	51	50
85	70		410	63.5	65
92.5	79		450	76.1	80
116.5	106		490	101.6	100

截止阀-30
Stop Valve-30

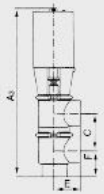
1014



E	F	C	A		
68	50		350	38	40
64	65		360	51	50
85	70		410	63.5	65
92.5	79		450	76.1	80
116.5	106		490	101.6	100

截止阀-21
Stop Valve-21

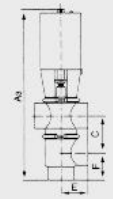
1015



E	F	C	A		
68	50	101.5	445	38	40
64	65	90	450	51	50
85	70	117.2	515	63.5	65
92.5	79	128	570	76.1	80
116.5	106	175	670	101.6	100

截止阀-22
Stop Valve-22

1016



E	F	C	A		
68	50	101.5	445	38	40
64	65	90	450	51	50
85	70	117.2	515	63.5	65
92.5	79	128	570	76.1	80
116.5	106	175	670	101.6	100